

**Gaasipõletiga B tüüpi trummelkuivatid,  
mille nimisoojuskooormus ei ületa 20  
kW. Osa 2: Energia ratsionaalne  
kasutamine**

Gas-fired type B tumble dryers of nominal heat input  
not exceeding 20 kW - Part 2: Rational use of  
energy

## EESTI STANDARDI EESSÕNA

## NATIONAL FOREWORD

<p>Käesolev Eesti standard EVS-EN 12752-2:2000 sisaldab Euroopa standardi EN 12752-2:1999 ingliskeelset teksti.</p> <p>Käesolev dokument on jõustatud 11.01.2000 ja selle kohta on avaldatud teade Eesti standardiorganisatsiooni ametlikus väljaandes.</p> <p>Standard on kättesaadav Eesti standardiorganisatsioonist.</p>	<p>This Estonian standard EVS-EN 12752-2:2000 consists of the English text of the European standard EN 12752-2:1999.</p> <p>This document is endorsed on 11.01.2000 with the notification being published in the official publication of the Estonian national standardisation organisation.</p> <p>The standard is available from Estonian standardisation organisation.</p>
--	---

<p><b>Käsitlusala:</b> This European Standard specifies the requirements and test methods for rational use of energy of gas-fired type B tumble dryers not exceeding a nominal heat input of 20 kW and with drum volume not exceeding 350 l, hereafter referred to as "Appliances".</p>	<p><b>Scope:</b> This European Standard specifies the requirements and test methods for rational use of energy of gas-fired type B tumble dryers not exceeding a nominal heat input of 20 kW and with drum volume not exceeding 350 l, hereafter referred to as "Appliances".</p>
---	---

ICS 97.060

Võtmesõnad:

**English version**

**Gas-fired type B tumble dryers of nominal heat input  
not exceeding 20 kW**

**Part 2: Rational use of energy**

Sèche-linge de type B à tambour  
utilisant les combustibles gazeux, de  
débit calorifique nominal ne dépassant pas 20 kW – Partie 2: Utilisation  
rationnelle de l'énergie

Gasbefeuerte Trommeltrockner Typ B  
mit Nennwärmebelastungen bis  
20 kW – Teil 2: Rationelle Energie-  
verwendung

This European Standard was approved by CEN on 1999-07-03.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration.

Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the Central Secretariat or to any CEN member.

The European Standards exist in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the Central Secretariat has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, the Czech Republic, Denmark, Finland, France, Germany, Greece, Iceland, Ireland, Italy, Luxembourg, the Netherlands, Norway, Portugal, Spain, Sweden, Switzerland, and the United Kingdom.

**CEN**

European Committee for Standardization  
Comité Européen de Normalisation  
Europäisches Komitee für Normung

**Central Secretariat: rue de Stassart 36, B-1050 Brussels**

## Contents

<b>Foreword</b> .....	3
<b>1 Scope</b> .....	4
<b>2 Normative references</b> .....	4
<b>3 Definitions</b> .....	5
3.1 Automatic tumble dryer .....	5
3.2 Non automatic tumble dryer .....	5
3.3 Rated capacity .....	5
<b>4 Energy consumption</b> .....	5
4.1 Requirements .....	5
4.2 Tests .....	5
4.2.1 General test conditions .....	5
4.2.2 Measurements and calculations .....	7
4.2.3 Test tolerances for initial and final moisture retention .....	8
4.2.4 Correction factor for gas consumption .....	8
<b>Annex ZA (Informative) Clauses of this European Standard addressing essential requirements or other provisions of EU Directives</b> .....	9

## FOREWORD

This European Standard has been prepared by Technical Committee CEN/TC 299 “Gas-fired sorption appliances and domestic gas-fired washing and drying appliances”, the secretariat of which is held by AENOR.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by February 2000, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by February 2000.

This European Standard has been prepared under a mandate given to CEN by the European Commission and the European Free Trade Association, and supports essential requirements of EU Directive(s).

For relationship with EU Directive(s), see informative Annex ZA, which is an integral part of this standard.

According to the CEN/CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Czech Republic, Denmark, Finland, France, Germany, Greece, Iceland, Ireland, Italy, Luxembourg, Netherlands, Norway, Portugal, Spain, Sweden, Switzerland and the United Kingdom.

The Directive makes no specification in respect of the maximum rating of appliances falling within its scope. However, the scope of this standard has been limited to appliances having heat inputs not greater than 20 kW.

For domestic tumble dryers of types B<sub>22D</sub> and B<sub>23D</sub> of nominal heat input not exceeding 6 kW see EN 1458-1 and EN 1458-2.

The test gases, test pressures and appliance categories given in this European Standard are in accordance with those specified in EN 437: “Test gases, test pressures and appliance categories”.

Electrical consumption is not taken into account in this standard because it represents only a small proportion of the total energy consumption of the appliance.

## 1 Scope

This European Standard specifies the requirements and test methods for rational use of energy of gas-fired type B tumble dryers not exceeding a nominal heat input of 20 kW and with drum volume not exceeding 350 l, hereafter referred to as "Appliances".

This European Standard applies to types B<sub>22</sub> and B<sub>23</sub> direct gas-fired appliances and to types B<sub>11</sub> and B<sub>11BS</sub> indirect gas-fired appliances.

This Standard does not apply to:

- a) catalytic combustion appliances;
- b) appliances intended to be used in locations where special conditions prevail, such as the presence of a corrosive or explosive atmosphere;
- c) appliances of the condensing type wherein the heated air and products of combustion used for the drying process are dehumidified by cooling with water or air;
- d) appliances intended to be used in vehicles or on board ships or aircraft;
- e) appliances of types B<sub>22D</sub> and B<sub>23D</sub>.

This standard covers type testing only.

## 2 Normative references

This Standard incorporates, by dated or undated reference, provisions from other publications. These normative references are cited at the appropriate place in the text and the publications are listed hereafter. For dated references, subsequent amendments to or revisions of any of these publications apply to this European Standard only when incorporated in it by amendment or revision. For the undated references, incorporated in it by amendment or revision. For undated references, the latest edition of the publication referred to applies.

EN 12752-1	Gas-fired type B tumble dryers of nominal heat input not exceeding 20 kW - Part 1: Safety
EN 20139	Textiles - Standard atmospheres for conditioning and testing (ISO 139:1973)
EN 60456	Electric clothes washing machines for household use - Methods for measuring the performance (IEC 60456:1994)
EN 60734: 1993	Hard water to be used for testing the performance of some household electrical appliances (IEC 60734: 1993)